

OWNERS MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION



SPARK

Scott Sports SA
Route du Crochet 17
1762 Givisiez / Switzerland

www.scott-sports.com



2007  **BIKE
OWNERS
MANUAL**

U



La Spark deve essere regolata correttamente per garantire la sicurezza del biker.
Tutte le regolazioni devono essere fatte da un rivenditore autorizzato Scott o seguendo questo manuale.

CONTENT

> Concetto Spark	p. 2
> Geometria/dati tecnici Spark	p. 3
> Tecnologia dell'ammortizzatore	p. 4
> Ammortizzatore Nude TC Tecnologia Remote Control	p. 6
> Set up del Trac-loc	p. 7
> Attrezzi per la regolazione dell'ammortizzatore	p. 10
> Regolazione della bici con l'ammortizzatore Nude	p. 10
> Regolazione del rebound dell'ammortizzatore	p. 11
> Regolazione di altri ammortizzatori	p. 12
> Scott Smart Cable routine	p. 13
> Regolazione dell'altezza della sella	p. 14
> Forcellino intercambiabile	p. 17
> Set-up della forcella anteriore/sostituzione della forcella anteriore	p. 17
> Manutenzione del Pivot	p. 17
> Garanzia	p. 18

CONCETTO SPARK

Spark è il risultato di 2 anni di ricerca e sviluppo che hanno portato alla presentazione del telaio più leggero sul mercato (meno di 1800 grammi telaio, ammortizzatore Nude TC e leva TRAC-LOC remote control

L'obiettivo di Scott non è solo la leggerezza ma anche la durata del telaio attraverso un'innovativa tecnologia delle sospensioni combinata ad una cinematica ottimizzata del carro posteriore.

La combinazione di una cinematica ottimizzata con una rivoluzionaria tecnologia delle sospensioni colma il divario tra le bici marathon biammortizzate (es. Genius MC) e quelle superleggere (es. Scott Scale).

Spark è stata progettata per ciclisti che vogliono una bici biammortizzata adatta alle marathon con un'escursione massima di 110 mm.

LA CINEMATICA

Scott non considera il telaio, l'ammortizzatore posteriore e la cinematica come componenti singole che sono assemblati insieme su una bicicletta, ma come un unico concetto, con tutte queste componenti che collaborano fornendo una funzionalità eccellente.

Il concetto Spark si basa sulla nuova tecnologia del multipivot.

Grazie alle caratteristiche lineari dell'ammortizzatore, la tensione della catena si riduce e quindi pedalando non si influenzano il funzionamento o il movimento del carro posteriore.

Il sistema SCOTT TC (Traction Control) elimina completamente il fastidioso movimento oscillante.

La potenza della pedalata non viene dispersa e viene garantito un ottimo trasferimento di potenza poiché il carro, al contrario che nei sistemi chiusi o con chiusura automatica, può seguire la superficie del terreno offrendo una perfetta trazione anche ad alta velocità.

GEOMETRY/ TECHNICAL DATA SPARK

Size	Headangle	HT Length	TT Horiz.	Seatangle	Top ST	CST length	BB OS
S	69.5°	110	555	73.5°	400	422	- 10
M	69.8°	120	585	73.5°	450	422	- 10
L	70°	140	610	73.5°	490	422	- 10
XL	70°	160	640	73.5°	540	422	- 10

Travel	110/70/0mm
Suspension Ratio	2.97
Piston stroke	37mm
Shock (Eye to Eye)	165mm
Hardware Mainframe	22,2mm x 6mm
Hardware Swingarm	22.2mm x 6mm
Seatpost diameter	34,9mm, some models with integrated seatpost
Headset	1 1/8" semi integr. with 44.0mm cups
Fork travel	100mm
Fork length	471mm
BB housing	73mm
Front derailleur	Downswing 34.9mm Downpull
Bearings	2 x 61900 (22x10xT6) 6 x 63800 (19x10xT7)

TECNOLOGIA DELL'AMMORTIZZATORE

Il cuore del sistema TC è il nuovo, innovativo ammortizzatore SCOTT Nude TC realizzato da DT Swiss, che offre tre funzioni che rendono possibile questo sistema.

Utilizzando la leva remote TRAC LOC potete scegliere tra le seguenti possibilità.

1 – ALL TRAVEL MODE: escursione totale 110 mm.

2 – TRACTION MODE: riducendo il volume dell'aria all'interno, l'escursione dell'ammortizzatore si riduce di circa il 60% (circa 70mm), migliorando le caratteristiche dei salti. Il risultato è la riduzione dell'effetto oscillante e l'ottimizzazione della trazione della ruota posteriore.

3 – LOCK OUT MODE: l'ammortizzatore è chiuso, è ora possibile pedalare su strade asfaltate senza perdite di energia. Simultaneamente un sistema blow-off preserva l'ammortizzatore per non essere danneggiato nel caso in cui il corridore non apra il sistema mentre supera ostacoli. (1)

Troverai le seguenti posizioni sulla leva remote.

N.B. la leva remote TRACLOC può essere posizionata anche sulla sinistra del manubrio.

La leva TRAC –LOC può avere tre posizioni:

-LOCK OUT (posizione più avanti)

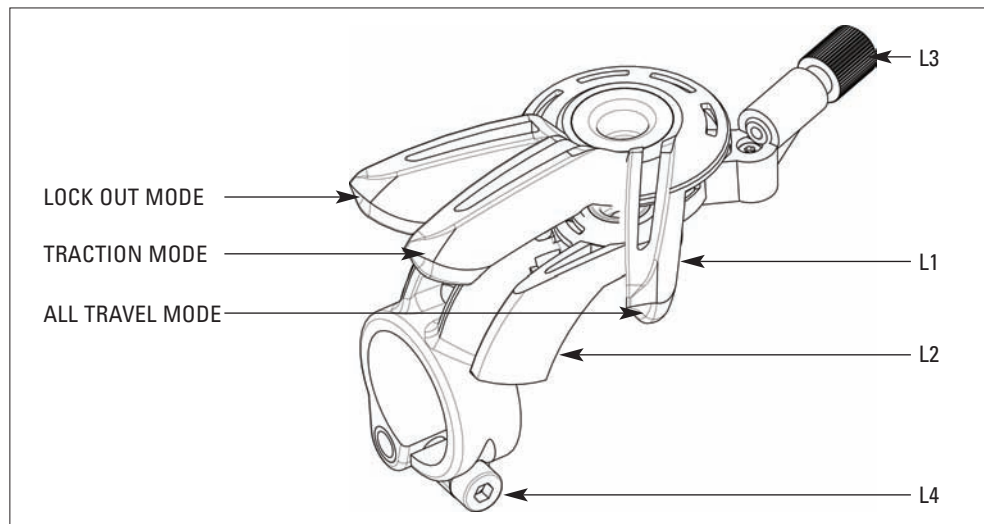
-TRACTION MODE (posizione intermedia)

-ALL TRAVEL MODE (leva completamente indietro)

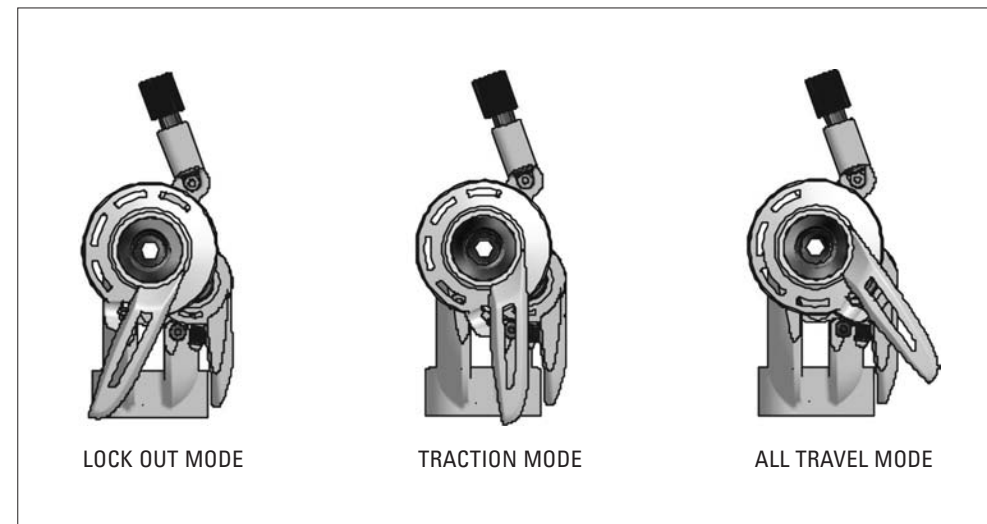
Per cambiare la posizione è sufficiente spingere in avanti la leva; per tornare alla posizione precedente è necessario premere il bottone di rilascio.

[1]

1

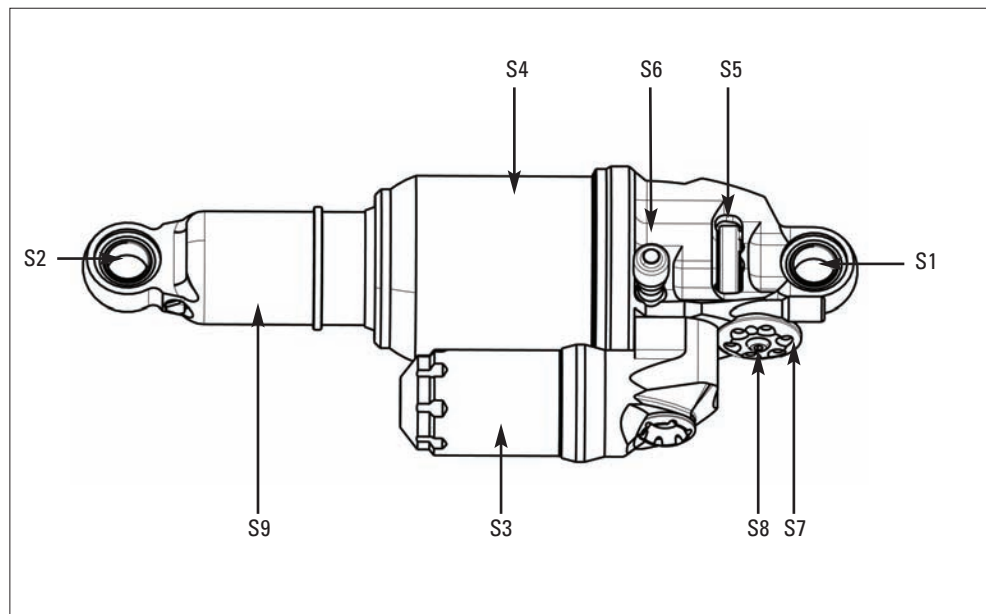


remote lever



AMMORTIZZATORE NUDE TC E LEVA TRAC-LOC

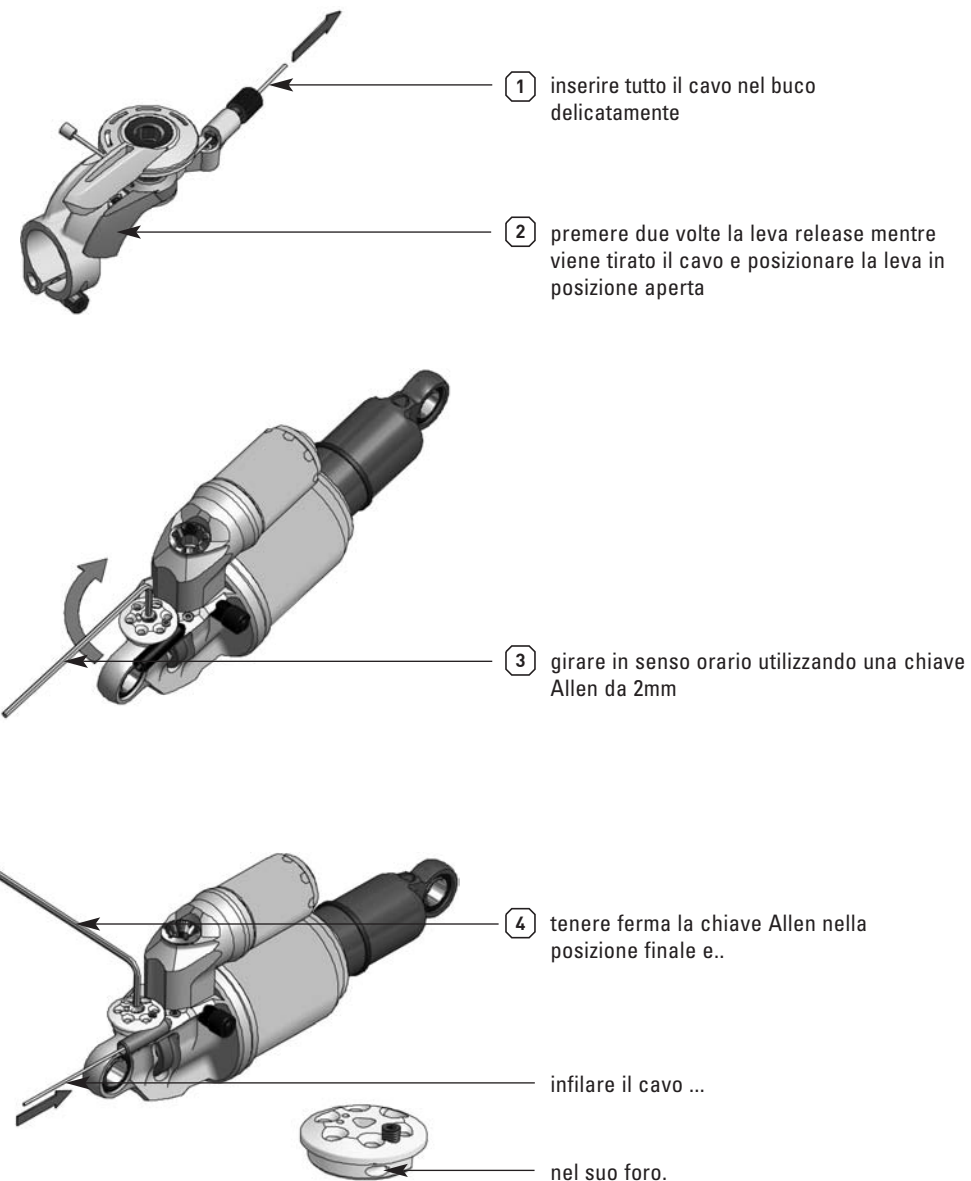
Nel disegno di seguito le parti dell'ammortizzatore e della leva remote sono indicate con dei numeri che verranno utilizzati nel manuale per eseguire il set up corretto



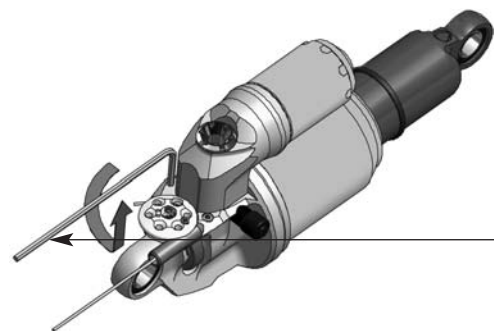
S1	Front eyelet/ Shock Bolt	L1	Remote Lever
S2	Rear eyelet/ Shock Bolt	L2	Release Lever
S3	Piggy-Back	L3	Tension Screw
S4	Shock Housing	L4	Allen Screw
S5	Rebound-Screw		
S6	Positive Chamber Valve		
S7	Lock Out Barrel		
S8	Cable fixing Screw		
S9	Shock Piston		

SET UP DELL'AMMORTIZZATORE NUDE TC E DELLA LEVA REMOTE

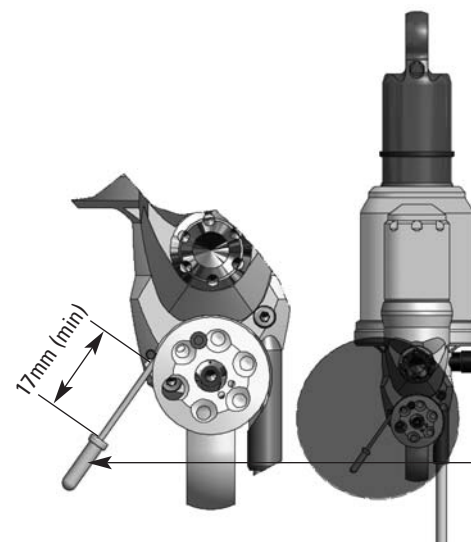
Per garantire il perfetto funzionamento dell'ammortizzatore Nude Tc è indispensabile seguire queste indicazioni:



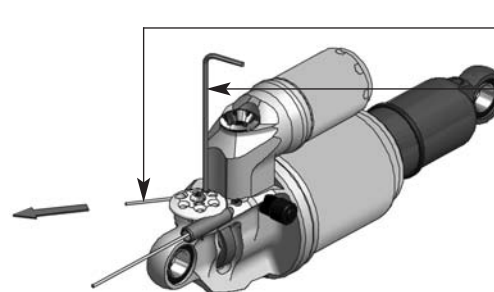
SET UP DELL'AMMORTIZZATORE NUDE TC E DELLA LEVA REMOTE



5 girare delicatamente la chiave Allen in senso antiorario e toglierla

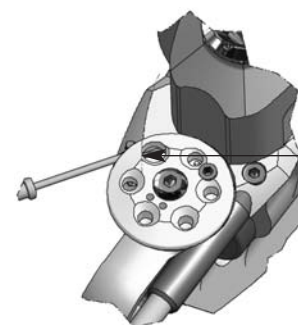


7 mettere il capocorda sul cavo assicurandosi di aver almeno 17mm di cavo libero



6 tirare tutto il cavo...

poi stringere il bullone 3mm utilizzando una chiave Allen da 1,5mm (max 1.3 Nm)



nella posizione Traction-Mode i 4 mm del foro si devono allineare con l'estremità del corpo dell'ammortizzatore



ATTREZZI CONSIGLIATI PER LA REGOLAZIONE

Per la regolazione dell'ammortizzatore noi consigliamo di utilizzare una pompa per ammortizzatore con una scala fino a 20 bars/300psi con uno speciale connettore delle valvole dell'aria per prevenire fuoriuscite d'aria mentre rimuovete la pompa dalla valvola e che garantisca l'esatta pressione dell'aria.

Per favore assicuratevi che l'aria entri nella manica d'aria mentre controllate la pressione dell'aria.

REGOLAZIONE DELL' AMMORTIZZATORE

La regolazione dell'ammortizzatore è semplice e può essere fatta in pochi minuti.

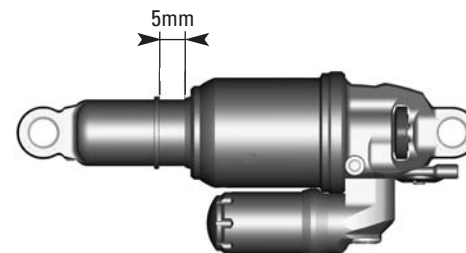


Importante: Per tutte le regolazioni dell'aria, la leva remote deve essere in posizione "All Travel".

Per regolare la pressione dell'aria della camera d'aria positiva dell'ammortizzatore SCOTT Nude TC, seguite attentamente le seguenti istruzioni:

1. Rimuovere il coperchio della valvola (S6) posizionata sulla gabbia dell'ammortizzatore (S4).
2. Montare l'adattatore della pompa sulla valvola.
3. Tenere conto che è necessario che ci sia un po' di aria all'interno dell'ammortizzatore per azionare l'indicatore della pompa. Assicuratevi di bilanciare questa perdita di aria quando controllate la pressione dell'ammortizzatore. E' importante sapere che gli indicatori delle pompe per ammortizzatori hanno una tolleranza del 10%.
4. Pompate la pressione consigliata nell'ammortizzatore. Sulla faccia interna dell'ammortizzatore troverete una tabella che vi mostra la corretta pressione dell'aria della camera positiva in base al peso del ciclista.
5. Quando avete raggiunto la pressione corretta, togliete la pompa e rimettete il tappo alla valvola.

rider weight	kg	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95
	lb	99	110	121	132	143	154	165	176	187	198	209
+ air setting	bar	5,0	5,8	6,6	7,4	8,2	9,0	9,8	10,6	11,4	12,2	13,0
	psi	73	84	96	107	119	131	142	154	165	177	189



REGOLAZIONE DEL REBOUND DELL'AMMORTIZZATORE NUDE TC

Rebound" describe la velocità dell'ammortizzatore per tornare alla sua lunghezza originale dopo aver assorbito un urto.

Attraverso l'utilizzo della vite rebound (S6) è possibile regolare il rebound passo dopo passo. Fate riferimento alle seguenti istruzioni:

Utilizzate la vostra bicicletta per scendere da un marciapiede (sempre restando seduti in sella) e controllate quante volte rimbalza.

- Se rimbalza 1-2 volte, il set-up è corretto.
- Se rimbalza più di 3 volte, il ritorno è troppo veloce. Girare quindi la vite di 1-2 "clicks" in senso orario.
- Se non rimbalza il ritorno è troppo lento. Girare quindi la vite di 1-2 "clicks" in senso antiorario.



REGOLAZIONE DI ALTRI AMMORTIZZATORI

Scott raccomanda di utilizzare l'ammortizzatore Scott Nude Tc perché la Spark è stata pensata per essere utilizzata con questo ammortizzatore.

E' comunque possibile utilizzare altri ammortizzatori purché non urtino in telaio in nessuna posizione perché questo potrebbe causare danni al telaio.

E' necessario seguire queste indicazioni:

Assicurarsi che l'ammortizzatore o le sue parti non tocchino il telaio. Per farlo allentate la pressione ; installate l'ammortizzatore e premetelo completamente.

Se l'ammortizzatore tocca il telaio non utilizzatelo perché potrebbe causare gravi danni al telaio, al carro posteriore e all'ammortizzatore

SCOTT SEALED CABLE ROUTING

Il sistema di cavo diretto su tutti i nostri modelli biammortizzati permette lo Smart Cable Routing, molto resistente contro acqua e sporco.

Per cambiare il cavo basta semplicemente svitare e aprire i tre sostegni del cavo sul tubo inferiore.

CENNI DI MECCANICA

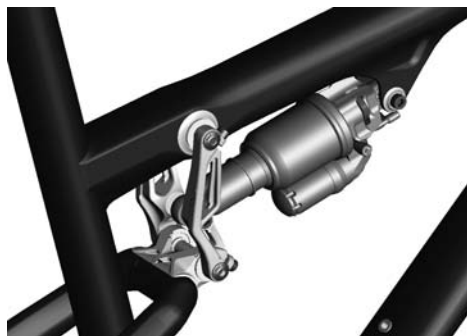
Le guaine esterne dei cavi possono anche essere fissate al porta-borraccia con dei fissatori per cavi, così i due sostegni sotto non sono più necessari.

In caso vogliate avere ulteriori informazioni sulla pressione dell'aria potete scaricare un file dal nostro sito www.scott-sports.com



Importante: l'ammortizzatore deve sempre essere montato come mostrato nella figura sottostante

Montare l'ammortizzatore in un modo diverso può causare gravi danni al telaio e all'ammortizzatore



**Importante: dopo aver smontato l'ammortizzatore entrambi i bulloni devono essere stretti con una torsione di 5NM/44in-Lbs
Se questa operazione non viene eseguita correttamente l'ammortizzatore potrebbe danneggiarsi**



REGOLAZIONE DEL CANOTTO SELLA



Importante:
La sella deve essere inserita nel canotto sella per almeno 100 mm

Non utilizzare mai un canotto sella con diametro superiore a 34.9mm né usare mai un riduttore tra attacco sella e telaio.

Nel caso la vostra bici sia equipaggiata di canotto sella integrato seguite le seguenti istruzioni:

Il tubo telaio integrato della Spark deve essere tagliato e regolato secondo l'altezza del biker. L'attrezzo per tagliare correttamente il canotto sella è in dotazione alla Spark

1. misurare la distanza (d) da metà del perno centrale del pedale a sopra la sella. È possibile utilizzare la misura della vecchia bici che dovrebbe essere regolata correttamente

2. Montate i pedali e la sella sulla Spark. Fissate la

sella con una chiave da 4mm con una torsione da 5 Nm(44 in-lbs)

La chiusura della sella della Spark permette di regolare l'altezza di +/- 10mm. Per il taglio posizionare la chiusura della sella più in basso possibile e misurate la distanza(d2) tra la metà del perno del pedale e la sella

Rimuovere la chiusura della sella e misurate la distanza tra (l)dal punto più alto della sella (=d2-d1)



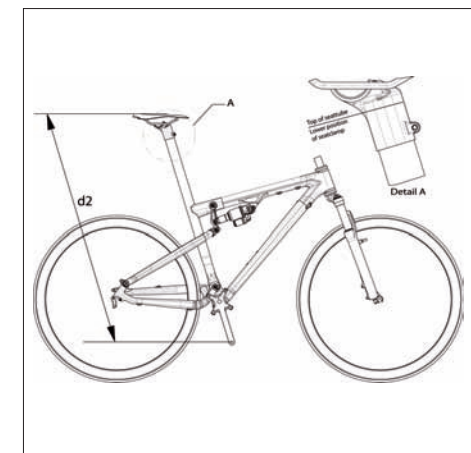
Importante: l'utilizzo di una sella diversa può influenzare notevolmente la lunghezza del canotto sella



integrated seatpost



standard seatpost



3. Segnare sul canotto sella il punto in cui tagliarlo

4. Inserire l'attrezzo per tagliare nel canotto sella fino a quando la linea di taglio è visibile nell'apertura dell'attrezzo

5. Fissare i due bulloni da 5mm con una chiave Allen da 4mm con una torsione di 6Nm (53 in-lbs)

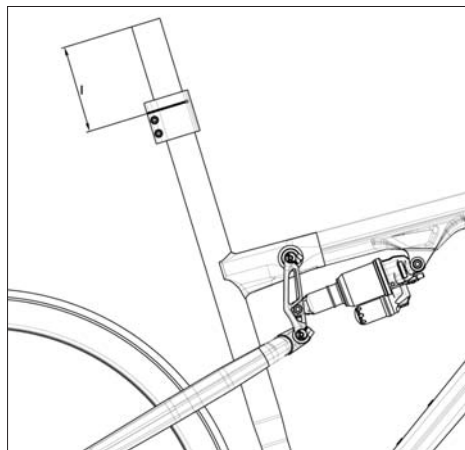
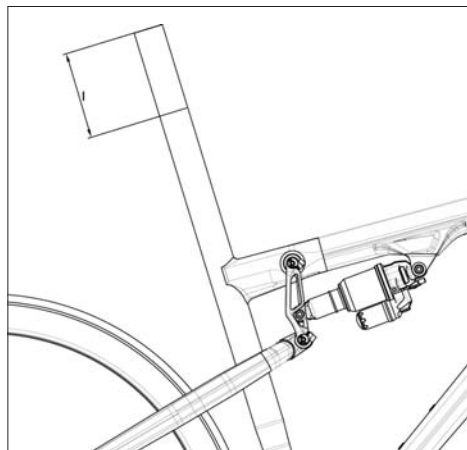


6. Prendere una sega con la lama adatta a tagliare il metallo.

Utilizzare solamente lame 10D/24T per non rovinare il tubo in carbonio

7. Tagliare il tubo, rimuovere l'attrezzo e levigare gli angoli con la carta vetrata

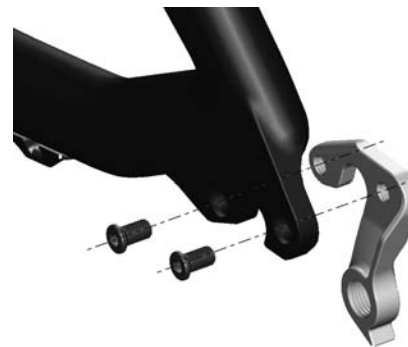
8. Montare la chiusura della sella in posizione centrale (15mm sopra il canotto sella), fissare le due viti 2M5 con una torsione di 5Nm(44 in-lbs)



FORCELLINO INTERCAMBIABILE

Sui modelli Spark 2007 è possibile sostituire il supporto cambio in allumino.

Nel caso sia necessario sostituirlo dopo un urto o una caduta è possibile ordinarlo presso un rivenditore autorizzato Scott(codice 206473) per the replacement part with Scott article number 206473



REGOLAZIONE E SOSTITUZIONE DELLA FORCELLA ANTERIORE

Per la regolazione della forcella anteriore consultate il manuale specifico delle forcelle allegato alla bicicletta.

Si raccomanda di utilizzare forcelle con un'escursione di 100mm per non modificare la geometria della bici

MANUTENZIONE DEL PIVOT

La manutenzione del pivot e dei supporti della Spark è estremamente facile.

Un trattamento esterno con uno spray grasso dopo ogni lavaggio è tutto quello che dovete fare. Vi sconsigliamo spray troppo aggressivi perché potrebbero danneggiare le parti meccaniche o rovinare la vernice del telaio. Vi consigliamo di fare lo stesso anche per la catena.

Se dovete cambiare i supporti potete ordinarli inclusi nel service kit disponibile presso i rivenditori autorizzati Scott.

In caso dobbiate cambiare i supporti del carro posteriore dovete contattare il vostro rivenditore Scott, perché per farlo sono necessari particolari utensili.

GARANZIA

Modello _____

Anno _____

Taglia _____

Telaio # _____

Ammortizzatore # _____

GARANZIA

Le biciclette SCOTT sono state realizzate utilizzando i metodi più innovativi di produzione e qualità. È equipaggiata con i migliori componenti prodotti dai maggiori fornitori.

Facendo ciò SCOTT garantisce i suoi telai e carri posteriori per cinque anni (entro determinati limiti, vedi sotto) e le forcelle SCOTT (fornite da SCOTT) per due anni per difetti e/o assistenza in caso di acquisto di bici completamente assemblate.

La garanzia di cinque anni per i telai può essere accordata solo se ogni anno viene effettuata una revisione presso un rivenditore SCOTT autorizzato per garantire il rispetto di determinati parametri, come sottolineato in questo manuale,

Il rivenditore autorizzato SCOTT conferma la manutenzione annuale di detti livelli attraverso timbro e firma.

Nel caso in cui la revisione annuale non sia stata effettuata la garanzia quinquennale per il telaio verrà ridotta a tre anni.

Il costo per il servizio deve essere sostenuto dal proprietario della bici SCOTT.

Per la High Octane il periodo di garanzia è ridotto a due anni.

La garanzia ha inizio il giorno dell'acquisto. La garanzia è limitata al primo acquirente, ciò significa la prima persona che utilizza la bici e solo per l'uso per cui è stata fabbricata. Inoltre la garanzia è limitata agli acquisti attraverso rivenditori autorizzati SCOTT ad esclusione degli acquisti effettuati tramite internet.

In caso di reclamo la decisione di riparare o sostituire la parte difettosa è presa da SCOTT. Le parti non difettose verranno cambiate a spese del proprietario della bicicletta.

L'usura e il deterioramento non sono coperti dalla garanzia.

Una lista completa delle parti soggette ad usura e deterioramento può essere trovata nel prossimo capitolo di questo manuale.

In aggiunta, si può trovare alla fine del manuale un protocollo di acquisto delle bici, del quale rimarrà una copia al rivenditore SCOTT dopo l'accettazione e la firma del cliente.

È obbligatorio mostrare questo protocollo di acquisto insieme con le parti difettose interessate nei casi di reclami poiché costituisce prova dell'acquisto.

In caso contrario la garanzia non viene accordata. Per principio, la garanzia è estesa a tutto il mondo. I reclami devono essere inoltrati tramite rivenditori autorizzati. Per informazioni relative al rivenditore più vicino potete chiamare o scrivere a questa compagnia o al distributore SCOTT nazionale.

La normale usura, incidenti, negligenza, abusi, assemblaggi e manutenzioni improprie effettuate da altri che non siano rivenditori autorizzati SCOTT o l'uso di parti o attrezzature che non siano compatibili con quelle originariamente predisposte per la bici non sono coperti da questa garanzia.

Con questo SCOTT accorda una garanzia di fabbricazione volontaria. Diritti aggiuntivi derivanti da garanzie nazionali sul commercio sono a discrezione.

Per la garanzia dell'ammortizzatore Nude TC fare riferimento al manuale DT Swiss allegato